|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | Ginebra, 7 de abril de 2017 | |
| Ref.: | | **Carta Colectiva TSB 1/15**  CE15/HO |  | |
| Tel.: | | +41 22 730 6356 |  | |
| Fax:  Correo-e:  Web: | | +41 22 730 5853  [tsbsg15@itu.int](mailto:tsbsg15@itu.int)  <http://itu.int/ITU-T/go/tsg15> | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros de Sector del UIT-T;  - A los Asociados del UIT-T que participan en las labores de la Comisión de Estudio 15;  - A las Instituciones Académicas de la UIT | |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 15; Ginebra, 19-30 de junio de 2017** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 15 (Redes, tecnologías e infraestructuras de las redes de transporte, de acceso y domésticas), que tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, del 19 al 30 de junio de 2017, ambos inclusive.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la [entrada de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La atribución cotidiana de las salas de reunión podrá consultarse en las pantallas diseminadas en toda la UIT, y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Plazos más importantes:

|  |  |
| --- | --- |
| 19 de abril de 2017 | – [Presentación de contribuciones de los Miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las cuales se solicita traducción |
| 8 de mayo de 2017 | – Solicitudes de becas (formulario de solicitud y directrices [aquí](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Documents/SG15_Fellowships.docx))  – Solicitudes de interpretación (mediante el formulario de preinscripción en línea) |
| 19 de mayo de 2017 | – Preinscripción (en línea a través de la [página principal de la Comisión de Estudio](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Pages/default.aspx))  – Solicitudes de cartas para apoyar la solicitud de visados (véase [aquí](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf) una plantilla de solicitud) |
| 6 de junio de 2017 | – [Presentación de contribuciones de los Miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En los **Anexos B** y **C** figuran respectivamente el proyecto de **orden del día** y el **plan de gestión del tiempo**, preparados por el Presidente de la Comisión de Estudio 15, Dr. Stephen Trowbridge (Estados Unidos).

Le deseo una reunión agradable y fructífera.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  Chaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | Información más reciente sobre la reunión |

**Anexos**: 3

ANEXO A

MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES

**ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T/[Titulares de cuenta TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**INTERPRETACIÓN**: Debido a limitaciones presupuestarias, se facilitarán servicios de interpretación para la plenaria de la clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción, o bien remitiendo una solicitud por escrito a la TSB, **por lo menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) pondrá un número limitado de computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS Y BECAS

**PREINSCRIPCIÓN**: la preinscripción ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Además, se ruega a los coordinadores que, dentro del mismo plazo, envíen por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), por carta o por fax, una lista de las personas autorizadas para representar a su organización, con el nombre del Jefe y el jefe adjunto de Delegación.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un **PROGRAMA DE ACOMPAÑAMIENTO** que consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Puede consultar una guía resumida [aquí](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Newcomer-Guide-201701.pdf).

**BECAS**: Podrán concederse dos becas parciales por administración, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [países menos adelantados y países con un bajo nivel de ingresos](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). La solicitud debe recibirse **por lo menos seis semanas antes del principio de la reunión**. La preinscripción para las reuniones es obligatoria.

VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO Y VISADOS

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <http://itu.int/en/delegates-corner/>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/travel/>.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse **al menos un mes antes de la fecha de llegada a Suiza** en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre, el cargo, la fecha de nacimiento, la información del pasaporte y la confirmación de inscripción.

Las solicitudes deben remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**"por correo-e ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) o por fax (+41 22 730 5853). Puede consultarse una plantilla de solicitud [aquí](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

Anexo B

Proyecto de orden del día para la primera reunión de la Comisión de Estudio 15

**Ginebra, 19-30 de junio de 2017**

1) Apertura de la reunión

2) Observaciones iniciales

3) Aprobación del orden del día

4) Responsabilidad y Cuestiones de la Comisión de Estudio asignadas por la AMNT-16

5) Organización de la Comisión de Estudio 15

5.1 Estructura de Grupos de Trabajo

5.2 Nombramiento de los Presidentes y Vicepresidentes de los Grupos de Trabajo

5.3 Nombramiento de los Relatores y Relatores asociados

6) Orientación para las labores de la CE 15

7) Comentarios e informes sobre las actividades intermedias (desde septiembre de 2016)

7.1 Aprobación de los informes de la séptima reunión de la CE 15 ([COM15-R29-32](https://www.itu.int/md/T13-SG15-R),   
septiembre de 2016)

7.2 Asuntos de la AMNT y del GANT de interés para la CE 15

7.3 Actividades intermedias de la CE 15 (cuestiones de interés para la Plenaria)

7.4 Situación de las funciones de coordinación, innovación, mercadotecnia, promoción   
y otras de la CE 15

7.5 Situación de los proyectos de Recomendación consentidos/determinados

7.6 Cuestiones de gestión de la CE 15 de interés para la Plenaria

8) Objetivos de esta reunión

9) Plan de trabajo para esta reunión (Anexo C)

10) Dirección y medios a disposición de la reunión

11) Documentos y su atribución

12) Asuntos varios

13) Informes de los Grupos de Trabajo

13.1 Cuestiones que han de resolverse a nivel de la Comisión de Estudio

13.2 Consulta acerca de los derechos de propiedad intelectual

13.3 Determinación de proyectos de Recomendación nueva y revisada con arreglo a la Resolución 1 (TAP)

13.4 Consentimiento de las propuestas de aprobación de Recomendaciones en aplicación de la Recomendación UIT-T A.8

13.5 Acuerdo de otros textos

13.6 Situación de las Recomendaciones (Programa de trabajo de la CE 15)

13.7 Coordinación e interacción con otros grupos

13.8 Actividades intermedias de los Relatores/Grupos de Trabajo

13.9 Textos para supresión, de haberlos

14) Aprobación de cualquier proyecto de Recomendación nueva/revisada con arreglo a la Resolución 1 (TAP)

15) Aprobación de cualquier proyecto de Recomendación nueva/revisada devuelto a la CE durante AAP

16) Informes sobre la Coordinación, el Grupo de Coordinación y Promoción y otras funciones de la CE 15

17) Actividades futuras

18) Otros asuntos

19) Clausura

NOTA – Las actualizaciones del orden del día se encuentran en [[TD1/PLEN](https://www.itu.int/md/T17-SG15-170619-TD-PLEN-0001/en)].

ANEXO C

**Proyecto de plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 15, Ginebra, 19-30 de junio de 2017 (primera semana)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes, 19 de junio** | | | | | | **Martes, 20 de junio** | | | | | | | **Miércoles, 21 de junio** | | | | | | **Jueves, 22 de junio** | | | | | | | **Viernes, 23 de junio** | | | | | |
| C/15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **CE 15 Plen** |  | x | x |  |  |  | # |  |  | |  |  | D | # |  |  |  |  |  | # | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 1 Plen** |  |  |  | x |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C1/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C2/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C4/15** |  |  |  |  | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **C15/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C18/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **C19/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 2 Plen** |  |  |  | x |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C5/15** |  |  |  |  | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | A | x |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C6/15** |  |  |  |  | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | A | x |  |  | | x | x | B | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **C7/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C8/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | x | x | x | x | x |  | | x | x | x | x | ? |  | x | x | x | x |  |
| **C17/15** |  |  |  |  | x |  |  | x | x | | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 3 Plen** |  |  |  | x |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C3/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  | x | x |  |
| **C9/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | | G |  |  |  | x | x | x | x |  |  | | x | x | B |  | § |  |  |  | x | x |  |
| **C10/15** |  |  |  |  | x |  |  |  |  | | G | C |  |  |  |  | x | H |  |  | |  |  | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **C11/15** |  |  |  |  | x |  |  | x | x | | x | C |  |  | x | E |  |  |  |  | | x | x | B | x | § |  | x | x |  |  |  |
| **C12/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | | x | x |  |  | F | F | x | x |  |  | | I | I | B | x | § |  | J | J |  |  |  |
| **C13/15** |  |  |  |  | x | x | x | x | x | | x | x | x | x | x | E | x | H | x | x | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| **C14/15** |  |  |  |  | x |  |  | x | x | | G | C |  |  | F | F | x | H |  |  | | I | I | B | x | § |  | J | J | x |  |  |
| Horarios de sesión: 0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800→ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| § Evento de creación de redes de contactos (por confirmar). | | | | | | | | | | ? Sesión(es) nocturna(s) (si fuera necesario). | | | | | | | | | | | # Desayunos de tutoriales (si fuera necesario). | | | | | | | | | | | |

**Proyecto de plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 15, Ginebra, 19-30 de junio de 2017 (segunda semana)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes, 26 de junio** | | | | | | **Martes, 27 de junio** | | | | | | **Miércoles, 28 de junio** | | | | | | **Jueves, 29 de junio** | | | | | | **Viernes, 30 de junio** | | | | | |
| C/15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **CE 15 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | N |  |  |  |  |  | D |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |
| **GT 1 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |
| **C1/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C2/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | M | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C4/15** |  | x | x | x | x | L |  | x | M | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C15/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C18/15** |  | x | x | x | x | L |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C19/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **GT 2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **C5/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C6/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C7/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C8/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C17/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **GT 3 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **C3/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C9/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C10/15** |  | x | x | x | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C11/15** |  | x | x |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C12/15** |  | x | x | K | K |  |  | x | x |  |  |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C13/15** | x | x | x | x | x | x | x | x | M | x | x |  | x | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C14/15** |  | x | x | K | K |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Horarios de sesión: 0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800→ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Notas:

|  |  |
| --- | --- |
| A | Conjunta C5, C6/15: Especificaciones de fibra |
| B | Conjunta C6, 9, 11, 12, 14/15: "Cuestiones relacionadas con G.metro y OTN a 100G y más allá" |
| C | Conjunta C10, 11, 14/15 Modelo funcional para la Ethernet PHY: C10 y C11/15 se reunirán por separado si la reunión finaliza antes de las 17.30. La C14 se reunirá por separado una vez que se hayan discutido las contribuciones de interés para la C14. |
| D | Tutorial sobre el sistema de gestión de documentos de reunión de Grupo de Relator basado en Sharepoint |
| E | Conjunta C11, 13/15 Asuntos relacionados con la sincronización por redes TDM: C11 Y C13/15 se reunirán por separado si no se reciben contribuciones |
| F | Conjunta C12, 14/15 ASON, SDN y Cloud |
| G | Conjunta C9, C10, 14/15 Ethernet y MPLS-TP; C10/15 y C14/15 se reunirán por separado si la reunión conjunta acaba antes de las 15.45 |
| H | Conjunta 13, 14/15 Gestión de la sincronización |
| I | Conjunta C12, 14/15 ASON, SDN y Cloud |
| J | Conjunta C12, 14/15 ASON, SDN y Cloud |
| K | Conjunta C12, 14/15 ASON, SDN y Cloud |
| L | Conjunta C4 y 18/15 |
| M | Conjunta C2, C4 y C13 sobre sincronización |
| N | Grupo de Coordinación y Promoción |
|  |  |
|  |  |
| W | GT 3/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe |
| Y | GT 1/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe |
| Z | GT 2/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe para verificar los documentos para el consentimiento y las Coordinaciones |

NOTA – Actualizaciones del Plan de Gestión del Tiempo en [[TD28/GEN](https://www.itu.int/md/T17-SG15-170619-TD-GEN-0028/en)].

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_